



MICROSCOPIA E MICROBIOLOGIA

MICROSCOPY AND MICROBIOLOGY

MICROSCOPIE ET MICROBIOLOGIE





ISTOTECA

Sistema componibile per la classificazione e la conservazione dei vetrini per microscopio. Il sistema completo (Art. 930) è composto da 5 cassette più un coperchio. Altri cassetti ordinati singolarmente (Art. 927) possono essere aggiunti. Ogni cassetto può ospitare fino a 10 supporti per vetrini (Art. 921). Ogni supporto può contenere 100 vetrini. L'istoteca completa quindi può contenere fino a 5000 vetrini. Gli Art. 920 e Art. 921 vanno ordinati separatamente.

SLIDE STORING SYSTEM

The basic unit has five drawers. Additional drawers (Art. 927) can be added by removing the top lid, locating the drawer with the four dowels provided and replacing the lid. The maximum number of drawers is dictated by the height of the user. Castors can also be used to create a movable station. Each drawer can accommodate 10 Art. 921 slide supports. Each support has a capacity of 100 slides. The slide holders (Art. 920 and Art. 921) are not supplied as part of these units and should be ordered separately.

HISTOTÈQUE

Système composable pour le classement et la conservation des lames pour microscope. Il est possible d'ajouter des tiroirs (réf. 927) en enlevant le couvercle. Le nombre des tiroirs dépend de l'hauteur de l'utilisateur. Chaque tiroir peut loger 10 supports (réf. 921). Chaque support peut loger 100 lames. Réf. 930 peut contenir jusqu'à 5000 lames en totale. Réf. 920 et 921 (supports pour lames) doivent être commandés séparément.



CASSETTO COMPONIBILE SENZA SUPPORTI

Materiale: ABS
Può contenere fino a 10 supporti - 1000 vetrini

SINGLE DRAWER UNIT WITHOUT SUPPORTS

Material: ABS
Can accommodate up to 10 supports Art. 921 (=1000 only microscope slides).

TIROIR MODULAIRE SANS SUPPORTS

Matière: ABS
Peut contenir jusqu'à 10 supports (1000 lames).

COPERCHIO PER CASSETTO

Materiale: ABS

DRAWER LID

Material: ABS

COUVERCLE POUR TIROIR

Matière: ABS



COMPOSIZIONE DI 5 CASSETTI CON COPERCHIO SENZA SUPPORTI

Materiale: ABS
Può contenere fino a 5000 vetrini.

PACKAGE OF 5 DRAWERS, WITH LID - WITHOUT SUPPORTS ART. 921

Material: ABS
Can accommodate up to 5000 slides.

ENSEMBLE DE 5 TIROIRS AVEC COUVERCLE SANS SUPPORTS

Matière: ABS
Peut contenir jusqu'à 5000 lames.

CONFEZIONE DI QUATTRO RUOTE

SET OF 4 WHEELS (CASTORS)

PETITES ROUES



SUPPORTO PER VETRINI E COPERCHIO

Materiale: ABS/Polistirolo
Può contenere fino a 100 vetrini facilmente estraibili e rapidamente consultabili. Ogni cavità è numerata. Raccomandiamo l'utilizzo del coperchio in polistirolo (Art. 920) che protegge i vetrini dalla polvere e da altri corpi estranei. Il coperchio è trasparente e permette una rapida consultazione dei vetrini.

MICROSCOPE SLIDE STORAGE AND DUST COVER

Material: ABS/Polystyrene
Ideal for storage of large quantities of 76x26 mm microscope slides. Each unit will accommodate 100 slides. Each cavity is numbered. Batch data can be written on either the inside or outside of the end plates. It is strongly recommended that the covers (Art. 920) are used to avoid dust and other foreign bodies. These can then be stored in the cabinets (Art. 930).

SYSTÈME POUR LE CLASSEMENT DES LAMES POUR MICROSCOPE

Matière: Polypropylène
Idéal pour le classement et la conservation de quantités importantes des lames 76x26 mm pour microscope. Chaque cavité est numérotée. Il est recommandé d'utiliser les couvercles (réf 921) pour éviter l'entrée de poussière ou des corps étrangers. Les supports pour lames peuvent être logés dans les tiroirs (Re. 927-930).

Art.	Dim. mm	h mm	
CASSETTO COMPONIBILE SENZA SUPPORTI SINGLE DRAWER UNIT WITHOUT SUPPORTS TIROIR MODULAIRE SANS SUPPORTS	927	420x420	140
COPERCHIO PER CASSETTO DRAWER LID COUVERCLE POUR TIROIR	928	420x420	25
COMPOSIZIONE DI 5 CASSETTI CON COPERCHIO SENZA SUPPORTI PACKAGE OF 5 DRAWERS, WITH LID WITHOUT SUPPORTS ART. 921 ENSEMBLE DE 5 TIROIRS AVEC COUVERCLE SANS SUPPORTS	930	420x420	725
CONFEZIONE DI QUATTRO RUOTE SET OF 4 WHEELS (CASTORS) PETITES ROUES	931	Per cassetti 927/930 To fit drawers Art 927/930 Pour ensemble Réf. 927/930	
SUPPORTO PER VETRINI E COPERCHIO MICROSCOPE SLIDE STORAGE AND DUST COVER SYSTÈME POUR LE CLASSEMENT DES LAMES POUR MICROSCOPE	921 920	per vetrini / 100 place slide storage / support pour lames coperchio per 921 / dust cover for 921 / couvercle pour 921	360x38x100 h 345x35x40 h



SCATOLE PORTAVETRINI PER MICROSCOPIO

Materiale: Polistirolo antiurto
Particolarmente studiate per assicurare minimo ingombro, possono essere sovrapposte senza pericoli di rotture. I posti sono numerati singolarmente; vengono fornite complete di scheda per la classificazione dei preparati. Scanalature per vetrini da mm 76x26.

MICROSCOPE SLIDE BOXES

Material: High Impact Polystyrene
The slots are well spaced for easy handling of 76x26 mm slides. Each slot is clearly numbered and can be cross referenced with corresponding index card. Lids are totally removable. The 50 and 100 place boxes have locating lugs so boxes can be stacked. Virtually unbreakable.

BOÎTES POUR LAMES POUR MICROSCOPE

Matière: Polystyrène Anti-choc
Pratiques, lavables, et d'un encombrement minimal, peuvent être superposées sans risque de casse. Les emplacements sont numérotés individuellement et peuvent contenir des lames de 26x76 mm. Munies d'une fiche pour le classement des préparations.



PORTAVETRINI POSTALI

Materiale: PE, HDPE
Costituiscono una robusta protezione per i vetrini da 76x26 mm durante la spedizione di reperti: ciascun vetrino ha il proprio alloggiamento con nervature di supporto per evitare di danneggiare il reperto. Sono particolarmente utili per campioni citologici e geologici.

SLIDE MAILER

Material: PE, HDPE
Strong protection for 76x26 mm specimen slides during transportation. Each slide has its own compartment with support bars at 55 mm centres to protect subject matter from being scuffed. Particularly useful for cytologic and geological specimens.

PORTE-LAMES POUR EXPÉDITIONS

Matière: PE, HDPE
Protection sûre pour lames de 76x26 mm pendant l'expédition d'analyses; chaque lame trouve son logement avec nervures de support pour éviter d'abîmer les préparations. Particulièrement indiqués pour analyses cytologiques et géologiques.



PORTAVETRINI POSTALI

Materiale: Polipropilene
È il contenitore ideale per la spedizione o la conservazione di 5 o 10 vetrini. Le pareti di spessore elevato e quindi particolarmente robuste proteggono i vetrini da eventuali rotture; il vetrino sporge di ca. 20 mm dal bordo del contenitore per cui si estrae con facilità. La filettatura del tappo è molto profonda e sigilla il contenitore in modo sicuro per la spedizione.

SLIDE MAILER

Material: Polypropylene
Ideal for storing and shipping 5 to 10 microscope slides. Unbreakable, chemically inert, the container will also hold up to 12 ml as a specimen vial; 20 mm of slide projects above jar, allowing easy removal. The thread of cap is very deep allowing leakproof seal for shipment. Supplied with small loop on cap for tagging. Cap should be taped for shipment.

PORTE-LAMES POUR EXPÉDITIONS

Matière: Polypropylène
Solution idéale pour expédier ou conserver 5 à 10 lames. L'épaisseur des parois protège parfaitement les lames contre tout choc. Les lames dépassent de 20 mm environ le bord du tube et leur extraction est très aisée. Le filetage du bouchon est profond et assure une fermeture étanche. Epaulement perforé permettant le plombage ou la pose d'étiquettes.



DISPENSATORE PER VETRINI

Materiale: ABS e PS
Estremamente pratico e di facile impiego, mantiene i vetrini per microscopio perfettamente puliti fuori dal contatto della polvere. I vetrini fuoriescono uno alla volta mediante la rotazione delle apposite manopole. Capacità: 50 vetrini di mm 26x76.

SLIDE DISPENSER

Material: ABS and PS
For finger print free dispensing of 76x26 mm microscope slides. Up to 50 slides can be put in the magazine. A cover protects the slides from dust. Each slide is dispensed by rotating the knurled knob on either side of the moulded base. Rubber rollers at the sides of the slides ease out the slide which can then be handled by the edges.

DISTRIBUTEUR DE LAMES POUR MICROSCOPE

Matière: ABS et PS
Pratique et très maniable conserve les lames pour microscope propres et à l'abri de tout contact avec la poussière. La sortie séparée des lames est obtenue par la rotation des roulettes latérales. Capacité: 50 lames de 26x76 mm.

	Art.	N. posti No. of places N. de places	Dim. mm Dim. mm Dim. mm	h mm h mm h mm
SCATOLE PORTAVETRINI PER MICROSCOPIO MICROSCOPE SLIDE BOXES BOÎTES POUR LAMES POUR MICROSCOPE	276	25	98x83	38
	277	50	230x97	35
	278	100	230x180	35

	Art.	N. posti No. of places N. de places	Mat. Mat. Mat.	Dim. mm Dim. mm Dim. mm
PORTAVETRINI POSTALI SLIDE MAILER PORTE-LAMES POUR EXPÉDITIONS	923	1	PE	98,8x50,6x6,4
	925	2	HDPE	70x84x6
	924	3	HDPE	84x97x6

	Art.	Ø mm	Lungh. / Length / Long. mm
PORTAVETRINI POSTALI SLIDE MAILER PORTE-LAMES POUR EXPÉDITIONS	922	40	90

	Art.	Dim. mm
DISPENSATORE PER VETRINI SLIDE DISPENSER DISTRIBUTEUR DE LAMES POUR MICROSCOPE	540	100x120x140 h



VASSOI PORTAVETRINI PER MICROSCOPIO

Materiale: PVC

Studiati per classificare ed archiviare i vetrini standard da mm 76x26. Il fondo bianco permette di distinguere facilmente le colorazioni sui vetrini. Utile base di appoggio per la lettura di serie.

TRAY FOR MICROSCOPE SLIDES

Material: PVC

Moulded in white PVC for easy identification of different dyes on the slides. Ideal work station for 76x26 mm slides. Designed for easy removal of slides.

PLAQUES DE PRÉSENTATION POUR LAMES DE MICROSCOPIE

Matière: PVC

Conseillé en anatomie - pathologie. Pour classer et garder les lames standard 76x26 mm. Le fond blanc permet de distinguer facilement les colorations des lames.



VASCHETTA PER COLORAZIONE VETRINI

Materiale: PMP (TPX®)

Vaschetta in PMP per uso con l'art. 354. Corredata di due coperchi, uno per chiusura totale onde evitare l'evaporazione del liquido quando la vaschetta non viene usata, uno con fessura per l'inserimento del cestello durante le colorazioni. Lo xilene può attaccare chimicamente dopo 2 giorni a temperatura ambiente.

STAINING JAR WITH 2 LIDS

Material: PMP (TPX®)

Moulded in PMP for use with Art. 354. Supplied with 2 lids - one lid for use when dish is not in use, providing evaporation-free storage of staining liquid - the other lid with special opening to allow handle of staining rack Art 354 to be inserted; Xylene can cause etching after 2 days at room temperature.

CUVES À COLORATION À 2 COUVERCLES

Matière: PMP (TPX®)

Munie de 2 couvercles. Un premier couvercle, à utiliser quand le portoir réf. 354 n'est pas inséré dans la cuve, et un autre couvercle avec ouverture spéciale qui permet la manipulation du portoir à coloration quand il se trouve dans la cuve. Le xylène peut attaquer chimiquement après 2 jours à température ambiante.



CESTELLO PER COLORAZIONE VETRINI

Materiale: Polipropilene

Cestello in polipropilene con manico per 20 vetrini da mm 26x76, da usare con vaschetta art. 353.

STAINING RACK

Material: Polypropylene

Staining rack made of PP with horizontal tray, holds 20 slides 76x26 mm (3"x1"). For use with Art. 353.

PORTOIR À COLORATION

Matère: Polypropylene

La boîte de coloration en polypropylène avec plateau horizontal, peut contenir 20 lames de 76x26 mm. Utiliser avec art. 353.



VASCHETTA PER VETRINI MODELLO HELLENDHAL

Materiale: PMP (TPX®)

Vaschetta in PMP a 8 posti (o 16 accoppiati) per colorazione vetrini per microscopio da mm 26x76. Fornita con coperchio in PMP; lo xilene può attaccare chimicamente dopo 2 giorni a temperatura ambiente.

STAINING JAR HELLENDHAL TYPE

Material: PMP (TPX®)

PMP staining jar holds 76x26 mm (3"x1") slides vertically. Eight grooves. Supplied with PMP cover. Can accommodate 16 slides back to back. Xylene can cause etching after 2 days at room temperature.

CUVE À COLORATION TYPE HELLENDHAL

Matière: PMP (TPX®)

La cuve à coloration en PMP peut contenir 8 lames de 76x26 mm verticalement ou 16 lames dos à dos. Xylene peut provoquer un attaque chimique après 2 jours à température ambiante.

	Art.	n. posti n. of slides n. emplac.	Dim. mm
VASSOI PORTAVETRINI PER MICROSCOPIO TRAY FOR MICROSCOPE SLIDES PLAQUES DE PRÉSENTATION POUR LAMES DE MICROSCOPIE	672	20	190x340x8
	673	40	190x660x8
VASCHETTA PER COLORAZIONE VETRINI STAINING JAR WITH 2 LIDS CUVES À COLORATION À 2 COUVERCLES	Art. 353	Dim. int. mm 74x95x63	
CESTELLO PER COLORAZIONE VETRINI STAINING RACK PORTOIR À COLORATION	Art. 354	n. posti n. of slides n. emplac. 20	Dim. mm 695x86x21
VASCHETTA PER VETRINI MODELLO HELLENDHAL STAINING JAR HELLENDHAL TYPE CUVE À COLORATION TYPE HELLENDHAL	Art. 355	Dim. mm 58x53,5x86	



VASCHETTA PER VETRINI MOD. SCHIFFERDECKER

Materiale: PMP (TPX®)
 Vaschetta a 10 posti (o 20 accoppiati) per colorazione vetrini da 26x76. Fornita con coperchio in PMP. Lo xilene può attaccare chimicamente dopo 2 giorni a temperatura ambiente.

STAINING JAR SCHIFFERDECKER TYPE

Material: PMP (TPX®)
 PMP staining jar for 76x26 mm (3"x1") slides. Ten grooves. Supplied with PMP cover. Can accommodate 20 slides back to back. Xylene can cause etching after 2 days at room temperature.

CUVE À COLORATION - TYPE SCHIFFERDECKER

Matière: PMP (TPX®)
 Cuve à coloration PMP pouvant contenir 10 lames de 76x26 mm. Elle possède 10 emplacements permettant aussi de mettre 20 lames dos à dos ainsi qu'un couvercle en PMP. Le xylène peut provoquer un attaque chimique après 2 jours à température ambiante.



CESTELLO PORTAVETRINI UNIVERSALE

Materiale: POM
 Cestello portavetrini per la colorazione simultanea di 25 vetrini; si inserisce nella cassetta art.1101.

STAINING RACK

Material: POM
 Staining rack for simultaneous staining of 25 slides; to fit trough Art. 1101.

PORTE-LAMES UNIVERSEL

Matière: POM
 Bête porte-lames pour la coloration simultanée de 25 lames; on peut l'introduire dans la bête 1101.



CASSETTA A TENUTA PER 25 VETRINI

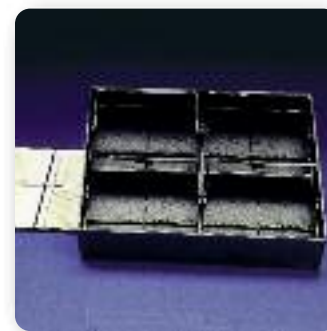
Materiale: POM
 Cassetta a perfetta tenuta di luce in cui va inserito un cestello per 25 vetrini art. 1100, può essere anche usata come cassetta di trasporto.

STAINING TROUGH

Material: POM
 Staining trough for 25 slides; accomodating one rack, Art 1100. It can also be used as a mailing box.

BOÎTE ÉTANCHE POUR 25 LAMES

Matière: POM
 Boîte étanche de la lumière, dans laquelle on peut introduire le porte-lames réf. 1100; utile aussi comme boîte d'expédition.



SCATOLA PER 4 CESTELLI

Materiale: Polistirolo
 Può accomodare fino a 4 cestelli art. 1100 per un totale di 100 vetrini per microscopio.

STORAGE BOX FOR 4 RACKS

Material: Polystyrene
 Storage box only; can take up to 4 staining racks. Art. 1100, for a total quantity of 100 slides.

BOÎTES POUR 4 PORTE-LAMES

Matière: Polystyrène
 Elles peuvent loger jusqu'à 4 porte-lames réf. 1100 pour un totale de 100 lames pour microscope.

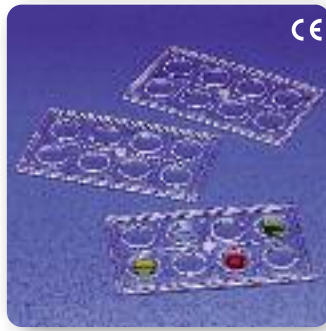
	Art.	Dim. int. mm	
VASCHETTA PER VETRINI MOD. SCHIFFERDECKER STAINING JAR SCHIFFERDECKER TYPE CUVE À COLORATION - TYPE SCHIFFERDECKER	351	76x65x45	
CESTELLO PORTAVETRINI UNIVERSALE STAINING RACK PORTE-LAMES UNIVERSEL	1100	79,6x92	h mm 32,8
CASSETTA A TENUTA PER 25 VETRINI STAINING TROUGH BOÎTE ÉTANCHE POUR 25 LAMES	1101	88x100,8	h mm 52,4
SCATOLA PER 4 CESTELLI STORAGE BOX FOR 4 RACKS BOÎTE POUR 4 PORTE-LAMES	1103	169,5x192,6	h mm 40,7



VASCHETTA A TRE CELLE TONDE
Materiale: Polietilene
 Particolarmente utile per saggi colorimetrici.

COLORIMETRIC TRAY
Material: Polyethylene
 With three round depressions. Particularly useful for colorimetric tests.

CUVETTE À TROIS CELLULES RONDES
Matière: Polyéthylène
 Particulièrement utile pour essais colorimétriques.



VASCHETTA A OTTO CELLE
Materiale: Polistirene
 Per saggi colorimetrici.

COLORIMETRIC 8 CELL TRAY
Materiale: Polystyrene
 For colorimetric assay.

CUVETTE À HUIT CELLULES
Matière: Polystyrène
 Pour les essais colorimétriques.



CAMPANA PER MICROSCOPIO
Materiale: PMMA
 Campana a base quadrata per microscopio, in resina acrilica trasparente, per proteggere il microscopio da particelle di polvere od altro.

MICROSCOPE COVER
Material: PMMA
 Clear acrylic resin microscope cover with a square base; protects against dust and dirt.

PROTECTION POUR MICROSCOPE
Matière: PMMA
 Cloche à base carrée pour microscopie réalisée en résine acrylique transparente destinée à protéger le microscopie contre la poussière, etc.

	Art.	Dim. mm	Ø celle mm Cell. Ø mm Ø cellules mm	Profond. Celle mm Cell Dept. mm Prof. Cellules mm
VASCHETTA A TRE CELLE TONDE COLORIMETRIC TRAY CUVETTE À TROIS CELLULES RONDES	356	28x58	21	7
VASCHETTA A OTTO CELLE COLORIMETRIC 8 CELL TRAY CUVETTE À HUIT CELLULES	357	95x57	15	2
CAMPANA PER MICROSCOPIO MICROSCOPE COVER PROTECTION POUR MICROSCOPE	216	300x307x400 (h)		